



LIKKUTEI TORAH • PARSHAS SHELACH • MAAMAR 15

# מעט ביאור ע"פ אני דפ' ציצית

Uma breve explicação sobre “Eu”  
na seção de tsitsit (Numbers 15:41)



DEDICADO EM HONRA DE

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

O pai do Rebe, Reb Levi Itzchak



**LikuteiTorah.com**

A PARASHÁ CHASSÍDICA

[likuteitorah.com/pt/likutei-torah/shelach/15/](http://likuteitorah.com/pt/likutei-torah/shelach/15/)

## 1 מעט ביאור ע"פ אני דפ' ציצית

Breve explicação sobre “Eu” (Ani) na seção de tsitsit

2 הנה בענין ב"פ [בי פעמים] אני. עמ"ש בביאור ע"פ ויקרא. וי"ל [ויש לומר] דהראשון במל' דאצילות שנעשית עתיק לבריאה והוא בחי' שרש הג"ע [הגן עדן] העליון וג"ע [וגן עדן] התחתון.

Agora, quanto à questão de “Eu” ser dito duas vezes, veja o que está escrito na explicação sobre o versículo “E chamou” (Vayikra). Pode-se dizer que o primeiro está em Malchut do Mundo de Atsilut, que se torna Atik para o Mundo de Beriá; e é o nível da raiz do Gan Eden superior e do Gan Eden inferior.

והב' בכתר שהוא בחי' אין שממנו תמצא החכמה וגם במל' דאצילות היינו מה שמקבלת מבחינת ונהר יוצא מעדן

E a segunda está em Kéter, que é o nível de Ayin (nada), de onde Chochmá é encontrada; e também em Malchut de Atsilut, isto é, aquilo que ela recebe do nível de “E um rio sai do Éden”,

שהוא חו"ב [חכמה ובינה] כו' וכמ"ש בביאור ע"פ אז ישיר ישראל כו' עלי באר בענין מעין גנים כו' ע"ש. que é Chochmá e Biná etc., como está escrito na explicação sobre o versículo “Então Israel cantou” etc., “Brota, ó poço”, a respeito da questão de “uma fonte de jardins” etc.; veja lá.

(ועי"ל [ועוד יש לומר] כי ב"פ [בי פעמים] אני שניהם בכתר אלא שהוא ע"ד מ"ש בע"ח [בעץ חיים] שמ"א ספ"ג [סוף פרק ג'] בפ"י אני ראשון ואני אחרון וז"ל [זוה לשונן] כי הכתר הוא ראשון והוא אחרון והוא אין והוא אני

(E pode-se dizer ainda que as duas ocorrências de “Eu” estão ambas em Kéter, mas de acordo com o que está escrito em Etz Chaim, Sha'ar 41, no final do capítulo 3, sobre o significado de “Eu sou o primeiro e Eu sou o último”. Estas são suas palavras: “Pois Kéter é o primeiro e é o último, e é Ayin (nada) e é Ani (Eu);

כי בבחי' מל' של המאציל אשר בו הוא אחרון ונק' אני שהוא המל' ובבחי' שרש הנאצלים אשר בו שהוא בחי' כתר הוא הראשון נק' אין אותיות אני עכ"ל [עד כאן לשונן].

pois, no aspecto de Malchut do Emanador que nele existe, ele é o último e é chamado Ani, que é Malchut; e, no aspecto da raiz dos emanados que nele existe, que é o nível de Kéter, ele é o primeiro, chamado Ayin, as letras de Ani.” Fim da citação.

ולפ"ז [ולפי זה] י"ל [יש לומר] גם כאן דפ"י אני הוי' אלקיכם. דפעם הראשון. היינו בחי' אין דהיינו שרש הנאצלים ומבחינה זו הוא שרש ההתגלות שבג"ע [שבגן עדן] ע"י בחי' ושער רישי' [רישיה] כעמר נקא.

De acordo com isso, também se pode dizer aqui que o significado de “Eu sou Havayá, vosso D'us”, na primeira ocorrência, é o nível de Ayin, isto é, a raiz dos emanados; e desse nível é a raiz da revelação que há no Gan Eden, por meio do nível de “e os cabelos de Sua cabeça eram como lã pura”.

אמנם מה שכפל עוד פעם ב' אני הוי' אלקיכם זהו התגלות בחי' מל' דא"ס שנק' אני והוא ההתגלות שיהי' [שיהיה] בתחה"מ [בתחיית המתים] וענין שגילוי זה הוא ע"י

No entanto, a repetição, uma segunda vez, de “Eu sou Havayá, vosso D'us” é a revelação do nível de Malchut do Infinito (Ein Sof), que é chamado Ani; e é a revelação que haverá na Ressurreição dos Mortos. E a questão de essa revelação ocorrer por meio de

לבושיה כתלג חיור י"ל [יש לומר] עפמ"ש [על פי מה שכתוב] במבוא שערים ש"ג ח"ב [חלק ב'] פ"ב [פרק ב'] ובלק"ת [ובלקוטי תורה (להאריז"ל)] בהשמטות דדניאל בפ"י לבושי' [לבושין / לבושים] כתלג פי' האריך הוא לבושיה דעתיק יומין. ושער רישיה של לבושיה הנזכר שהוא א"א הוא כעמר נקא עכ"ל [עד כאן לשונן].

“Sua veste era branca como a neve” pode ser explicado de acordo com o que está escrito em Mevo She'arim, Sha'ar 3, Part 2, capítulo 2, e em Likkutei Torah do Arizal, nas Hashmatos (passagens omitidas) sobre Daniel, a respeito do significado de “Sua veste era como a neve”: “O significado é que Arich [Anpin] é a veste de Atik Yomin; e os cabelos da cabeça da veste mencionada, que é Arich Anpin, são como lã pura.” Fim da citação.

וא"כ לפ"ז [לפי זה] התורה שנק' שער רישיה היינו שער רישיה דא"א. והמצות שנק' לבושיה היינו א"א עצמו שע"י לבוש זה יומשך ויתגלה בחי' ע"י שהוא מל' דא"ס ממש וכנודע דשרש המצות בגלגלתא דא"א כו'.

Se assim é, então a Torá, que é chamada “o cabelo de Sua cabeça”, é o cabelo da cabeça de Arich Anpin; e as mitsvot, que são chamadas “Sua veste”, são o próprio Arich Anpin, pois por meio dessa veste será atraído e revelado o nível de Atik Yomin, que é a Malchut do próprio Ein Sof, como é sabido que a raiz das mitsvot está na Gulgalta (crânio) de Arich Anpin, etc.)

והנה במ"א נתבאר בענין כדכד כדין וכדין שלע"ל [שלעתיד לבוא] יהי' [יהיה] ג"כ ב' בחי' אופני הגילוי מלמעלה למטה ומלמטה למעלה.

Ora, em outro lugar foi explicado, a respeito de kadméid, “assim e assim” (kedín ukedín), que, na Era Vindoura, haverá também dois níveis, [dois] modos de revelação: de cima para baixo e de baixo para cima.

וזהו ענין שהם וישפה שהם בחי' יוסף ובנימין ועפ"ז [ועל פי זה] י"ל [יש לומר] דלכך י"א שיחיד המתפלל לעצמו חוזר תיבות אני ה' אלקיכם להשלים מנין רמ"ח תיבות דק"ש [דקריאת שמע]. נמצא כופל אני ה' שני פעמים.

E este é o significado de shoham e yashpeh, que correspondem aos níveis de Yossef e Binyamin. Com base nisso, pode-se dizer que é por essa razão que alguns afirmam que uma pessoa que reza sozinha repete as palavras “Eu sou Havayá, vosso D'us”, para completar a contagem de 248 palavras do Shemá. Assim, ela duplica o segundo “Eu”, [dizendo-o] duas vezes.

3 ומבואר למעלה דבחי' אני ה' זהו ענין נאמן לשלם שכר לע"ל [לעתיד לבוא] בתח"מ [בתחיית המתים] והכפל היינו שגם לע"ל [לעתיד לבוא] יהיה בגילוי זה ג"כ ב' בחי' כנ"ל מלמעלה למטה ומלמטה למעלה והיינו ג"כ מבחי' התורה ומבחי' המצות.

E está explicado acima que o nível do segundo “Eu” é o aspecto de “fiel para pagar a recompensa” no Mundo Vindouro, na Ressurreição dos Mortos; e a duplicação significa que também no Mundo Vindouro haverá, nesta revelação, dois níveis, como mencionado acima: de cima para baixo e de baixo para cima; e isso provém igualmente do nível da Torá e do nível das mitsvot.

ועיין מ"ש בד"ה המגביהי לשבת שהמצות הן מלמטה למעלה וכמ"ש וצדקה תרומם והתורה היא מלמעלה למטה כו' וכמ"ש ג"כ בד"ה נר חנוכה כו' כדי שתהא מזוזה מימין כו'.

E veja o que está escrito no discurso que começa “Aquele que está entronizado nas alturas”: as mitsvot são de baixo para cima, como está escrito: “A caridade eleva”, enquanto a Torá é de cima para baixo, etc.; como também está escrito no discurso que começa “A lâmpada de Chanucá”, etc.: “para que a mezuzá fique à direita”, etc.

ועיין עוד מענין ב"פ [ב' פעמים] אני שנאמר במצות ציצית בגמרא (פ"ד דמנחות דף מ"ד ע"א) דשם פ"א על שכר ואחד על עונש וכ"ה בזח"ג [בזהר חלק ג] פ' אחרי דע"ה סע"ב [סוף עמוד ב].

Veja ainda a respeito do tema do “Eu” dito duas vezes na mitsvá de tsitsit, na Guemará (capítulo 4 de Menachos, fólho 44, lado a), onde se explica que um se refere à recompensa e o outro à punição; e assim também consta no Zohar, Parte III, Parshas Acharei, fólho 78, no final do lado b.

והם ג"כ ב' בחי' חו"ג [חסד וגבורה] ומה שנאמר זה בציצית דוקא היינו לפי שע"ז מרמזים ב' בחי' תכלת ולכן שבציצית עמ"ש מזה בד"ה ויקח קרח.

Esses também são dois níveis: Chessed (bondade) e Guevurá (contenção). E o motivo de isso ser dito especificamente a respeito de tsitsit é que os dois níveis de techelet (azul) e branco presentes no tsitsit aludem a isso; veja o que está escrito sobre o tema no discurso que começa “E Korach tomou”.

עוד יש להעיר ממ"ש ברכות מקץ [ר"פ צ'] ובפ' קדושים [ס"פ כ"ד] מן אני של בשר ודם אתה למד אני של הקב"ה כו'

Pode-se ainda observar o que é dito no Midrash Rabbah, Miketz [no início da seção 90], e na Parshas Kedoshim [no final da seção 24]: “Do ‘Eu’ de carne e sangue, aprende-se o ‘Eu’ do Santo, bendito seja Ele”, etc.:

ע"י שאמר פרעה ליוסף אני פרעה זכה לכל הכבוד הזה לכשיבוא אני של הקב"ה כו' אני ראשון ואני אחרון עאכ"כ [על אחת כמה וכמה].

“por ter dito o Faraó a Yossef: ‘Eu sou o Faraó’, ele mereceu toda essa honra; quando vier o ‘Eu’ do Santo, bendito seja Ele”, etc., “‘Eu sou o primeiro e Eu sou o último’, quanto mais ainda.”

4 והענין כי פ"י אני הו"י היינו שבחי' אני הוא מהותו ועצמותו ית' והו"י הוא מה שמהוה ע"י צמצום יו"ד חכמה כו'

A explicação do assunto é a seguinte: o significado de “Eu sou Havayá” é que o nível de Ani é o Seu Ser e Essência, bendito seja Ele; e Havayá é aquilo que traz à existência (mehavê) por meio do tsimtsum (contração) da letra yud, Chochmá etc.

והנה והחכמה מאין תמצא בחי' אין הוא אותיות אני והוא סתימו דכל סתימין כו' כנ"ל ונקרא אצלינו אין לרוב העלמו שאינו בגדר תפיסא והשגה ועיין מ"ש בד"ה שחורה אני ונאווה אש שחורה בפ"י ישת חשך סתרו.

Ora, “e a sabedoria é encontrada a partir de Ayin (nada)”: o nível de Ayin tem as mesmas letras de Ani, e é “o mais oculto de todos os ocultos” etc., como mencionado acima. E é chamado Ayin em relação a nós devido à grandeza de seu ocultamento, pois não se encontra dentro dos limites do que pode ser apreendido e compreendido. Veja também o que está escrito no discurso que começa com “Sou negra e formosa”, [sobre] “fogo negro”, a respeito do significado de “Ele fez da escuridão Seu esconderijo”.

5 ומ"ש במ"א בענין כי אל דעות שמלמטה למעלה נקרא למטה היש ולמעלה אין לפי שאינו מושג

E quanto ao que está escrito em outro lugar a respeito de “Pois D'us é um D'us de conhecimentos (de'ot)” [é] que, de baixo para cima, o que está abaixo é chamado yesh (algo), e o que está acima, Ayin (nada), porque não é apreendido;

אבל מלמעלה למטה הוא בהפך שלמעלה היש ולמטה אין משום דכולא קמיה כלא חשיב ולע"ל [ולעתיד לבוא] שיהיה גילוי אלקות

mas de cima para baixo é o inverso: acima está o yesh e abaixo, Ayin, porque “tudo diante d'Ele é considerado como nada”. E, no Tempo Vindouro, quando houver uma revelação da divindade,

הנה מבחי' אין והעלם יהיה בחי' אשר אני מורה על גילוי והיינו שיהיה גילוי בחי' אני דהיינו מה שלמעלה היש כו' ועמ"ש מזה סד"ה בשעה שהקדימו ישראל נעשה.

então, do nível de Ayin e ocultação, haverá o nível de Ani, pois Ani indica revelação; isto é, haverá uma revelação do nível de Ani, ou seja, de que acima está o yesh, etc. E veja o que está escrito sobre isso ao final do discurso que começa com “Quando Israel pôs ‘faremos’ antes”.

6 וכמ"ש ראו עתה כי אני הוא בפ' האזינו. ופ"י בזח"ב [בוהר חלק ב'] משפטים ק"ח ב'. עתה ראו מה דלא תוכלו למיחמי מקודם לכן.

E como está escrito: “Vede agora que Eu, Eu sou Ele”, na Parashat Haazinu. E é explicado no Zohar, Parte II, Mishpatim, 108b: “Agora vede aquilo que não pudestes ver antes.”

ועמ"ש מזה בד"ה במדבר סיני באוהל מועד. וכן מבואר בגמרא (פ"ו דפסחים דס"ח סע"א [סוף עמוד א]) דקא' אלע"ל [על לעתיד לבוא]

E veja o que está escrito a respeito disso no discurso que começa com “No deserto do Sinai, na Tenda do Encontro”. E assim também é explicado na Guemará (capítulo 6 de Pesachim, fôlio 68, no fim da página a), que se refere ao Tempo Vindouro,

דהיינו בעת תחיית המתים שע"ז נאמר אני אמית ואחיה וכ"ה בסנהדרין (דצ"א ע"ב) וזהו לכשיבוא אני של הקב"ה

isto é, ao tempo da Ressurreição dos Mortos, a respeito da qual está dito: “Eu faço morrer e faço viver”; e assim também consta em Sanhedrin (fôlio 91b). E este é [o sentido de] “quando vier o ‘Eu’ do Santo, bendito seja Ele”.

**כי אני הוא אותיות אין דהיינו מה שעכשיו בחי העלם בתכלית ונקי מלמטה למעלה בשם אין יומשך לע"ל [לעתיד לבוא] בבחי גילוי להיות הגילוי למטה ג"כ**

Pois Ani tem as mesmas letras que Ayin; isto é, aquilo que agora está no nível de ocultação absoluta e que, de baixo para cima, é chamado pelo nome Ayin será trazido para baixo no Tempo Vindouro em forma de revelação, de modo que a revelação também esteja embaixo,

**כמו שהוא למעלה להיות ראו עתה כי אני הוא כו' וכמ"ש ואמר ביום ההוא**

tal como está acima, de modo que se realize: "Vede agora que Eu, Eu sou Ele", etc. E como está escrito: "E será dito naquele dia,

**הנה אלקינו זה כו' והוא ע"ד לע"ל [לעתיד לבוא] הקב"ה מוציא חמה מנרתיקה כו' שלא יהיה נרתק והעלם לבחי שמש הוי'.**

'Eis que este é nosso D'us"', etc. E isto se relaciona com o que se diz: "No Tempo Vindouro, o Santo, bendito seja Ele, tirará o sol de sua bainha", etc.: não haverá bainha nem ocultação para o nível do "sol, Havayá".

**גם כמ"ש במ"א בהא דכתיב הלא את השמים ואת הארץ אני מלא. דמשמע אני ממש מהותו ועצמותו ית' וכתיב מלא כל הארץ כבודו.**

Também como está escrito em outro lugar a respeito do versículo: "Não preencho Eu os céus e a terra?": isso implica o próprio Ani, Seu Ser e Sua Essência, bendito seja Ele; e está escrito: "Toda a terra está cheia de Sua glória".

**7 וכבודו היינו זיו יקריה. והפ"י דמה שמלוכש בבחי גילוי בהעולמות הוא רק זיו יקריה. ובחי אני מלא הוא בבחי העלם וסוכ"ע דסובב אין פ"י מקיף מלמעלה כמ"ש בסש"ב [בספר של בינונים] פמ"ח.**

E "Sua glória" significa "o esplendor de Sua glória" (ziv yekarei). A explicação é que aquilo que está revestido nos mundos de maneira revelada é somente o esplendor de Sua glória; e o nível de "Eu preencho" está oculto e [é] a luz que circunda todos os mundos (sovev kol almin), pois "circunda" não significa que envolve os mundos por cima, como está escrito em Sefer Shel Beinonim (Tanya), capítulo 48.

ולע"ל [ולעתיד לבוא] שיהיה בחינת סוכ"ע מאיר בבחי' גילוי ממש באור פנימי מה שעכשיו אני מלא בבחי' העלם ע"ז אמר לכשיבוא אני של הקב"ה.

E, no Tempo Vindouro, quando o nível de sovev kol almin brilhar em revelação efetiva, como luz interior, aquilo que agora é "Eu preencho" de maneira oculta: a respeito disso se diz: "Quando vier o 'Eu' do Santo, bendito seja Ele."

8 ועד"ז נתבאר בת"א [בתורה אור] פ' בראשית בביאור ע"פ כי כאשר השמים החדשים והארץ החדשה אשר אני עושה.

E, seguindo essa mesma linha, isso foi explicado em Torah Ohr, Parashat Bereshit, na explicação sobre o versículo: "Pois assim como os novos céus e a nova terra que Eu faço."

אני דייקא עושה היינו המאציל העליון ב"ה שממנו נמשך התגלות נשמות חדשות כו' ע"ש וזהו ענין ב"פ [ב' פעמים] אני ע"ד אני ראשון ואני אחרון היינו שיהיה הגילוי למטה ממש כמו למעלה (כמ"ש בד"ה נאוו לחייך בתורים).

"Eu" faço, especificamente: isto é, o Emanador Supremo, bendito seja Ele, de Quem se estende a revelação de novas almas, etc.; veja lá. E este é o significado de "Eu" dito duas vezes, à semelhança de "Eu sou o primeiro e Eu sou o último": isto é, que a revelação abaixo será realmente como é acima (como está escrito no discurso que começa com "Suas faces são formosas com fileiras").

ועמ"ש בד"ה ראשי המטות בפ"י אני ראשון ואני אחרון וזהו מן אני של בשר ודם אתה למד אני של הקב"ה כי

E veja o que está escrito no discurso que começa com "Os chefes das tribos", a respeito do significado de "Eu sou o primeiro e Eu sou o último". E este é [o significado de] "Do 'eu' de carne e sangue, aprende-se o 'Eu' do Santo, bendito seja Ele". Pois

הנה אני פרעה מורה על רוממות והתנשאות שכל העם שפלים ובטלים לפניו והם עבדים אליו והוא המרומם מהם וזהו ענין אני פרעה בחי' רוממות

eis que "Eu sou o Faraó" indica grandeza e elevação: todo o povo é humilde e anulado diante dele, e são seus servos, enquanto ele está exaltado acima deles. Este é o significado de "Eu sou o Faraó": o nível de grandeza.

ולכן מזה נמשך אשר ומבלעדיך לא ירים כו' ועיין מזה בבחי' ס"פ בהר א"כ מזה אתה למד אני של הקב"ה

E, portanto, disse resultou que “e sem você ninguém levantará”, etc. Veja também sobre isso em [Rabênu] Bachya, no final de Parashat Behar. Sendo assim, disse aprende-se o “Eu” do Santo, bendito seja Ele,

שהרי במדת מלכותו ית' העולמות מתהוים ממש. שע"י מחשבת אנא אמלך מזה לבד העולמות נתהוו.

pois, por meio do atributo de Sua Malchut (soberania), bendito seja Ele, os mundos passam efetivamente a existir. Pois, somente por meio do pensamento “Eu reinarei” (ana emloch), os mundos passaram a existir.

9 וזהו אני הו"י שבבחי' זו נמשך שרש התהוות כל הנבראים. א"כ עאכ"ו [על אחת כמה וכמה] שלמעלה היש

וכולא קמיה כלא ממש חשיבא

E isto é “Eu sou Havayá”: deste nível é extraída a raiz da formação de todos os seres criados. Se assim é, quanto mais acima o yesh, e “tudo diante Dele é considerado como verdadeiramente nada”.

וזהו ענין הלא את השמים ואת הארץ אני מלא. רק שהוא בבחי' העלם ולע"ל [ולעתיד לבוא] שיהיה גילוי בחי' זו זהו לכשיבוא אני של הקב"ה.

E este é o sentido de “Acaso não preencho Eu os céus e a terra?": apenas que isso está em estado de ocultação. E, no Tempo Vindouro, quando houver a revelação deste nível, será “quando vier o ‘Eu’ do Santo, bendito seja Ele”.

(ועמ"ש בפ"י הפסוק אני כבדתי רענן בד"ה לבאר ענין יוהכ"פ [יום הכפורים] ובד"ה שבת שכתון ובד"ה כי ביום הזה יכפר)

(E veja o que está escrito sobre o significado do versículo “Eu sou como um cipreste verdejante”, no discurso que começa “Para explicar o assunto de Yom Kipur”, no discurso que começa “Um Shabat de repouso completo” e no discurso que começa “Pois neste dia ele expiará”).

והנה כתיב כי גאה גאה. ב"פ [ב' פעמים] גאה היינו בחי' סוכ"ע ומה שלמעלה מעלה מבחי' סוכ"ע.

Ora, está escrito: “Pois Ele é exaltado, exaltado” (ga'oh ga'ah). “Exaltado” [dito] duas vezes corresponde ao nível da luz que circunda todos os mundos (sovev kol almin) e ao que está muito acima do nível de sovev kol almin.

וזהו ענין ב"פ [ב' פעמים] אני. וכ"ז [וכל זה] נמשך ע"י מעשה המצות שהם תרי"ג מצות דאורייתא וז' דרבנן הם תר"ך עמודי אור שהם ב' פעמים יש כו'.

E este é o sentido de “Eu” [dito] duas vezes. E tudo isso é atraído para baixo por meio da realização das mitsvot, que são as 613 mitsvot da Torá e as sete dos Sábios: elas são os 620 pilares de luz, que correspondem a duas vezes yesh, etc.;

שע"ז נמשך מבחי' גאה גאה אדון הנפלאות כו'. עוי"ל [עוד יש לומר] פי' לכשיבוא אני של הקב"ה ע"ד מ"ש ברבות ס"פ בא אבל לע"ל [לעתיד לבוא] אני לבדי כו' ע"ש:

pois, por meio disso, é atraído para baixo do nível de ga'oh ga'ah, “Senhor das maravilhas”, etc. Pode-se ainda explicar que o significado de “quando vier o ‘Eu’ do Santo, bendito seja Ele” segue a ideia do que é dito no Midrash Rabbah, no fim de Parshas Bo: “Mas, no Tempo Vindouro, Eu sozinho”, etc.; veja lá.



**LikuteiTorah.com**  
A PARASHÁ CHASSÍDICA

## Sobre esta edição

Esta edição contém o texto hebraico e a tradução em português.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Nossa tradução em português, feita a partir da nossa tradução inglesa do hebraico, sem as notas da Kehot: CC BY 4.0.

**Esta edição como um todo: CC BY-NC 4.0. Pode ser copiada, impressa e compartilhada livremente, citando a Kehot Publication Society e likuteitorah.com; não pode ser vendida.** <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>

A tradução para o português foi feita a partir da edição em inglês de likuteitorah.com com ajuda de IA (openai/gpt-6-luna-pro:batch), com o hebraico ao lado para conferência; ainda não foi revisada por um editor humano. Confira com o hebraico tudo o que for importante.

---

O Rebe pediu que os maamarim da parashá da semana, a “Parashá chassídica”, sejam estudados durante essa semana, distribuídos pelos seus sete dias (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Por que estudá-la, e as brachot do Rebe: [likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/](http://likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/)

---

Um projeto gratuito e sem fins comerciais; nada aqui é vendido. Sem afiliação com a Kehot, o Sefaria ou a Biblioteca de Lubavitch. © likuteitorah.com

De [likuteitorah.com/pt/likutei-torah/shelach/15/](http://likuteitorah.com/pt/likutei-torah/shelach/15/)

---

### DEDICADO EM HONRA DE

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

O pai do Rebe, Reb Levi Itzchak